

# Chronik 1962/63

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aarauer Neujaersblätter**

Band (Jahr): **38 (1964)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrücke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Chronik 1962/63

*Oktober 1962*

4. Die Stadt Aarau ist Schauplatz einer kombinierten Zivilschutzübung, an der 4000 Personen teilnehmen, darunter zwei Luftschutz-Bataillone. Über 10000 Zuschauer verfolgen die Übung, der die Annahme zugrunde liegt, dass Aarau bombardiert worden sei. Dieses Bombardement wird durch explodierende Petarden effektiv dargestellt.  
Das Reisebüro der Schweizerischen Bankgesellschaft an der Bahnhofstrasse nimmt seine renovierten Räume in Betrieb.
5. Zwischen der Eidgenossenschaft und den Kantonen Aargau und Solothurn kann eine Einigung über die Verlegung der Aarauer Infanterie-Kaserne in den Schachen erzielt werden.  
Spitaloberin Josy von Segesser zurückgetreten.  
Familienabend der Reformierten Kirchgemeinde im Saalbau.
7. Zweiter Aarauer Herbststrenntag mit dem Grossen Preis der Schweiz im Schachen.
8. Der Stadtsängerverein kommt von seiner Sängerreise, die ihn ins Bündnerland, ins Fürstentum Liechtenstein und an den Bodensee geführt hat, zurück.
12. Der Bundesrat befördert Oberst K. Walde, den bisherigen Kommandanten der Aarauer Infanterie-Rekrutenschule, zum Oberstdivisionär und überträgt ihm das Kommando der Grenzdivision 5; deren bisheriger Kommandant, Oberstdivisionär Kuenzy, geht als Chef der KTA nach Bern.  
Die Aarauer Infanterie-Rekrutenschule stellt auf dem Kunsthausplatz ihr neues Militärspiel, das sich durch einen starken Holzbläsersatz auszeichnet, der Öffentlichkeit vor.
13. Wehrvorführung der Infanterie-Rekrutenschule 205 in den Gehren.  
Die ehemalige Verpflegungskompagnie 5 hält in Aarau eine Veteranentagung ab.  
Die im Saalbau tagende Generalversammlung des Konsumvereins Aarau diskutiert die Erstellung eines Grossraumladens in der Hinteren Vorstadt.  
Die Kunsteisbahn Aarau öffnet ihre Tore.
14. Zum «Tag des Pferdes» finden in Aarau ein grosser Umzug und Reitervorführungen im Schachen statt.  
Herbstprüfung für Schäferhunde im Schachen.
18. Die in Hirschthal verstorbene Frau Berta Gfeller-Sommer hat der Pro Infirmis Aarau und der Pro Juventute Aarau je 1000 Franken vermacht.
20. Zum ersten Male wird die Jahresausstellung der Gesellschaft Schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen in Aarau durchgeführt.
27. Der Grosse Rat nimmt Abschied vom städtischen Saalbau, der ihm nun während fast zwei Jahren als Sitzungslokal gedient hat. Zum Dank für die bewiesene Gastfreundschaft schenkt er der Stadt Aarau eine Plastik. Anschliessend bezieht er in einer Festsitzung das renovierte Grossratsgebäude beim oberen Rathaus.  
Konzert- und Unterhaltungsabend des Handharmonika-Clubs Aarau.
28. Das Brügglifeld verzeichnet einen noch nie dagewesenen Grossaufmarsch:





Am Abend des 4. Oktober 1962 war Aarau Schauplatz einer kombinierten Zivilschutzübung, an der rund 4000 Personen aktiv teilnahmen. Petarden und «Verletzte» liessen das supponierte Bombardement sehr echt erscheinen.











Aarau feierte am 14. Oktober 1962 den «Tag des Pferdes» mit einem Umzug durch die Stadt und mit Reitervorführungen im Schachen. Auch dieser mächtige Baumstamm wurde im Umzug mitgeführt.

In Aarau ist es bereits zur Tradition geworden, dass Vereine, die auswärts erfolgreich sind, von Fahndelelegationen der anderen Vereine unserer Stadt am Bahnhof abgeholt werden. Hier galt die Ehrung den Schützenvereinen, als sie kranzgeschmückt vom Eidg. Schützenfest heimkehrten.





Die neue Orgel der Stadtkirche wurde am 6. Januar 1963 in einer musikalischen Feierstunde eingeweiht.



10200 Zuschauer verfolgen das Meisterschaftsspiel Aarau–Schaffhausen, das unentschieden endet.

Im Saalbau treffen sich 1000 Jungkaufleute aus der ganze Schweiz zum Scheinfirmenkongress 1962.

- 29./30. Die Evangelisch-kirchliche Vereinigung diskutiert im Saalbau Auffassungen und Zielsetzungen des kirchlichen und staatlichen Religionsunterrichtes.
31. Bruno Meyer-Wagner, Prokurist †.

### *November 1962*

3. Die Heinerich-Wirri-Zunft feiert ihr 40jähriges Bestehen.
4. Aarau verwirft die kantonale Vorlage betreffend Billettsteuer und Zusatzrenten mit 1684 Nein gegen 1622 Ja, nimmt aber die eidgenössische Vorlage betreffend den «Rat der 200» mit 2229 Ja gegen 928 Nein an.  
August Keel-Stengele, Generalagent der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft †.
7. Gustav Siebenmann, gebürtiger Aarauer, alt Stadtoberförster von Zofingen †.
9. Grosses Schaulaufen auf der Kunsteisbahn.
10. In Aarau wird ein leichtes Erdbeben verspürt.
14. Abschluss-Defilee der Aarauer Rekrutenschule.
16. In der Gewerbehalle wird eine Ausstellung des Schweizerischen Hilfswerkes für aussereuropäische Gebiete eröffnet.
17. Nuss-Nuss und Absenden der Schützengesellschaft Aarau.
18. Generalversammlung der Gesellschaft Schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen in Aarau; die Gesellschaft feiert gleichzeitig ihr 60jähriges Bestehen.
21. Ein früher Schneefall verwandelt Aarau und seine Umgebung in eine weisse Landschaft.
22. Im Saalbau wird der Jahrgang 1902 durch den kantonalen Militärdirektor aus der Wehrpflicht entlassen.
23. Jungbürgerfeier im Saalbau und im Rathaus.
24. Bürgerturnerabend im Saalbau.  
In einem Geschäft an der Rathausgasse wird eine Ausstellung «Dänische Tischkultur» eröffnet.
- 26.–30. Werkbesichtigung in der Firma Sprecher & Schuh mit 2300 Besuchern.
28. Das «theater 58» gastiert mit zwei Dürrenmatt-Einaktern im Lehrerinnen-seminar.
29. Kantonsschüler spielen «König Nicolo» von Frank Wedekind.
30. Gustav Müller-Koch, alt Lehrer †.

### *Dezember 1962*

2. Am Kantonsspital werden 16 Kinderpflegerinnen und 21 Krankenschwestern diplomiert.
3. Die Einwohnergemeindeversammlung ist wegen Nichterreichens des Quorums nicht beschlussfähig und wird um eine Woche verschoben. Die Ortsbürger sind knapp verhandlungsfähig; sie genehmigen den Voranschlag 1963 und nehmen zwei Personen ins Bürgerrecht auf.

- Beim Bahnhof wird mit dem Abbruch der Liegenschaft Trüb begonnen, die einem Neubau Platz machen soll.
4. Wohltätigkeitskonzert des Zürcher Pro-Arte-Orchesters für die Schweizerische Epileptiker-Anstalt.
  8. Auf der Kunsteisbahn wird der 500000. Besucher gezählt.
  9. Regen und Schnee belegen die Aarauer Strassen mit Glatteis; der Verkehr kommt für längere Zeit völlig zum Stillstand.
  10. Beim zweiten Anlauf weist die Aarauer Wintergemeinde 1962 eine Rekordbeteiligung auf: Bei einem absoluten Mehr von 1815 sind 2257 Einwohnerbürger anwesend. Die Versammlung beschliesst die Erhöhung der Leistungen der städtischen Altersbeihilfe, weist dagegen das Kreditbegehren für den Ausbau der Neuen Aarauerstrasse an den Stadtrat zurück. Sie beschliesst den Ausbau des Sportplatzes Schachen und genehmigt die Voranschläge der Gemeindeverwaltung – mit einer Budgetsumme von mehr als 10 Millionen – sowie der Industriellen Betriebe.
  12. In der «Kettenbrücke» veranstaltet die Reformierte Kirchenpflege ein offenes Weihnachtssingen unter der Leitung von Musikdirektor Krättli; die Veranstaltung erfreut sich eines ausserordentlich starken Zuspruches. Die Bundesversammlung wählt Oberrichter Dr. Werner Dubach aus Aarau ins Bundesgericht.
  16. Der Silberne Sonntag bringt Aarau trotz Sturmwetter einen enormen Zudrang auswärtiger Kauffreudiger. Elfa-Direktor Dr. Pfiffner tritt in den Ruhestand. An der Rathausgasse ist zum 16. Mal die Ausstellung «Bild im Raum» zu sehen.
  17. Die reformierte Kirchgemeindeversammlung beschliesst die Erstellung eines Parkplatzes, gedeckter Veloständer und einer Garage beim Bullingerhaus.
  23. Am Goldenen Sonntag herrscht in Aarau – wie allerorts in Europa – eine bissige Kälte; der Zustrom auswärtiger Besucher hat gegenüber dem Silbernen Sonntag merklich nachgelassen. Viele Aarauer sind in die Skiferien verreist; am Bahnhof herrscht nicht nur deswegen Hochbetrieb, sondern auch wegen eines Verkehrsunterbruchs am Gotthard, welchem zufolge die Italien-Züge über Aarau–Bern–Lötschberg geleitet werden müssen.
  - 24.–26. Die Weihnachtstage gehen in Aarau still vorüber; seit langem sind es wieder einmal «Weisse Weihnachten», allerdings mit wenig Schnee.
  27. Die Schulpflege Aarau konstituiert sich wie folgt: Präsident Dr. Hermann Rauber, Vizepräsident Oskar Widmer, Aktuar Dr. Karl Häuptli.

### *Januar 1963*

Die Stadt Aarau hatte Ende 1962 eine Bevölkerung von 17041 Personen gegenüber 17123 zu Ende des Vorjahres. Von diesen waren 14394 Schweizer Bürger (1697 Ortsbürger, 734 Gemeindebürger und 11963 Bürger anderer Gemeinden oder Kantone) und 2647 (15,53%) Ausländer.

Die Rechnung 1962 der Gemeinde schloss bei einem Ertrag von Fr. 10384084.53 und einem Aufwand von Fr. 9748060.22 positiv ab.

Der Personalbestand der Einwohner- und der Ortsbürgergemeinde betrug Ende 1962 161 gegenüber 157 im Vorjahre.



Der Gemeinderat behandelte 1962 in 60 (1961: 62) Sitzungen 4258 (4322) Geschäfte.

Die Stadt Aarau zählte am 1. Januar 73 Betriebe mit 7442 Arbeitern und 2353 Arbeiterinnen, die dem Fabrikgesetz unterstellt waren.

1962 wurden in Aarau 290 (1961: 285) Kinder geboren, 153 (158) Personen verstarben, und 30 (26) wurden ins Bürgerrecht aufgenommen.

1. Den Jahresanfang verbringen viele Aarauer in den Bergen, da dank dem Umstand, dass das Neujahr auf einen Dienstag fällt, den meisten Arbeitnehmern kurze Ferien möglich waren. Das neue Jahr bringt zuerst einmal Tauwetter. Das Volkslesezimmer kann auf ein 50jähriges Bestehen zurückblicken.
3. Kurt Haeny-Kieser, Schuhhändler (1902–1963) †.  
Johnny Büchs, akademischer Bildhauer (1878–1963) †.
6. In der Stadtkirche wird in einer musikalischen Feierstunde die neue Orgel eingeweiht.
10. Die Feuerwehr übernimmt ihr neues Pikettauto.
12. Im Museumssaal wird die Wanderausstellung «Knechtschaft oder Freiheit?», die über das Wesen des Kommunismus orientiert, eröffnet.  
Jodlerabend des Jodler-Clubs im Saalbau.  
Ein neuer Schneefall verwandelt Aarau und seine Umgebung in eine prachtvolle Winterlandschaft; in Scharen ziehen die Aarauer auf die umliegenden Höhen und frönen dem Wintersport.
14. Infolge Eisganges auf der Aare ergibt sich in den späten Vormittagsstunden ein zum mindesten für die Hausfrauen folgenschwerer Stromunterbruch.
18. Im Saalbau gastieren die Wiener Sängerknaben.
19. Bärner-Abe der Hornusser-Gesellschaft Aarau.
20. Wohltätigkeitskonzert des Elitechors der Bezirksschule Aarau zugunsten der Schweizer Berghilfe.
23. Die Aare ist auf dem Gebiet der Stadt Aarau grossenteils zugefroren.
31. Die Firma Trüb nimmt ihr neues Gebäude südlich des Bahnhofs offiziell in Betrieb.  
Vierter Aargauischer Winter-Landjugendtag im Saalbau.

### *Februar 1963*

2. Die Kantonsschule führt in der Stadtkirche die Johannespassion von Georg Friedrich Händel auf.
3. Der Verband Schweizerischer Spielführer-Unteroffiziere versammelt sich in Aarau zu seinem ausserdienstlichen Spielführerkurs 1963.  
Die Aarauer Schüler begeben sich in die Winterskilager, die grossenteils von schönem Wetter begünstigt werden.
8. Ein Tauwettereinbruch scheint die Kälte brechen zu wollen.
13. Adj. Uof. Eugène Morel, Instruktionsunteroffizier der Kavallerie †.
14. Johann Anliker, mit 97 Jahren der älteste Aarauer †.
16. Der Samariterverein Aarau feiert sein 75jähriges Bestehen.
18. Starker Schneefall mit nachfolgender abermaliger Kälteperiode macht die Hoffnungen auf einen baldigen Frühling zunichte.
20. Fritz Iseli-Walther, Präsident der Schützengesellschaft Aarau †.

23. Aarau wird mit der Organisation des Eidgenössischen Schwingfestes 1964 betraut.  
Uselütete am Seminar.  
Der Regierungsrat wählt Musikdirektor Andreas Krättli als Nachfolger des verstorbenen Ernst Locher zum Seminarmusiklehrer.
24. Alfred Hediger-Möckli, Präsident des Kavallerie- und Reitvereins †.
26. ACS-Slalom auf der Keba mit 165 Konkurrenten.
28. Der SC Aarau wird Aargauer Eishockey-Meister 1962/63.

### *März 1963*

1. Ernst Bertschy-Turtschi, Kreispostdirektor †.
2. Uselütete an der Kantonsschule.  
Maskenball der Stadtmusik.  
Familienabend des Stadsängervereins.  
Generalversammlung des Pontonierfahrvereins.
3. Der Schweizerische Zwinglibund führt in Aarau seine Delegiertenversammlung durch.
7. Ein Föhneinbruch bringt den Schnee zum Verschwinden; die Aare führt wieder normal Wasser.  
Generalversammlung der Schützengesellschaft Aarau.
10. In der kantonalen Volksabstimmung lehnt Aarau die kantonale Rabattvorlage mit 1373 Nein gegen 1189 Ja ab, heisst dagegen die Indexinitiative des Angestelltenkartells mit 1358 Ja gegen 1220 Nein gut. Der Institution des Einwohnerrates wird generell mit 1805 Ja gegen 1039 Nein zugestimmt; Kommentare betonen, dass Aarau damit wohl zu denjenigen Aargauer Städten gehören werde, die den Einwohnerrat als erste einführen würden.  
Grossrat Ernst Fasler wird ins Bezirksgericht gewählt.  
In die Schulpflege tritt neu ein Ernst Baumann.  
Lehrerwahlen: Es werden definitiv gewählt Antoinette Meyer und Elisabeth Wertli, wiedergewählt werden Edith Suter, Hans Holliger, Theodor Schäfer, Friedrich Steiner und Corinne Nöthiger-Siegiwart.
12. Der Stadtbach sprengt seinen Eispanzer, in dem er lange Wochen gefangen war.
15. Das Aargauer Infanterie-Regiment 23 gibt auf dem Rathausplatz in der traditionellen Weise seine Fahnen ab.
16. Uselütete der Töcherschule.
17. Oberst Oskar Zumbrunn, von 1921 bis 1949 Chef der Aargauischen Kantons-polizei, Ehrenmitglied des UOV und des BTV †.
22. Generalversammlung des Gewerbeverbandes.
24. 125. Delegiertenversammlung der Kantonalen Schützengesellschaft im Saalbau.
27. Schlussfeier an der Bezirksschule.
28. Ing. agr. Paul Ziegler-Schärer †.
29. Der Stadtrat erlässt Weisungen zwecks Verhinderung von Typhusfällen in Aarau.  
Die 5. Kompanie des Luftschutzbataillons 2 führt im Gebiete des «Hammers» eine Einsatzübung durch.



### *April 1963*

3. Die unter dem Patronat des Eidgenössischen Departements des Innern stehende Ausstellung «Die schönsten Plakate des Jahres 1962» wird im Hof des Kunsthauses eröffnet.
5. Auf dem Rathausplatz gibt das Aargauer Inf. Rgt. 24 zusammen mit den Truppeneinheiten, die mit ihm den Wiederholungskurs absolviert hatten, die Fahnen ab.
6. Schlusszensur der Kantonsschule im Saalbau.  
Schlussfeier des Lehrerinnenseminars in der Stadtkirche.
8. Der Stadtrat gibt in einer Pressekonferenz einen Gesamtverkehrsplan für Aarau bekannt. Dieser sieht für die Zukunft die Erstellung von Umfahrungsstrassen vor und als baldmöglichst in Angriff zu nehmende Aufgaben die folgenden Projekte: Ausbau des Kreuzplatzes, Erweiterung der Bahnhofstrasse, Fussgängerunterführung am Bahnhofplatz und Geleisezusammenschluss der WSB.
19. Die Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz tagt in Aarau und beschliesst, künftig die Lufthygiene als dem Gewässerschutz gleichwertiges Problem zu behandeln.
21. Der Schäferhunde-Club führt im Schachen seine Prüfungen durch.  
Die ehemaligen Schüler der Bezirksschulklasse Ia 1932/36 führen in Aarau ein Treffen durch.
23. Die eidgenössische Viehzählung ergibt für Aarau: 16 Pferdebesitzer mit 40 Pferden, 6 Rindviehalter mit 104 Stück Rindvieh, 5 Schweinebesitzer mit 19 Schweinen und 35 Geflügelbesitzer mit 15 789 Hähnen, Hühnern und Kücken.
25. Auch der Bahnhof Aarau hat teil an der allgemeinen Abfahrt der Italiener zu den Wahlen; zu nennenswerten Verkehrsstörungen kommt es indessen nicht.
27. Die Schirmbildaktion im Bezirk Aarau wurde insgesamt von 13 060 (1960: 11 125) Personen benützt.
29. Schulbeginn.

### *Mai 1963*

1. Die Aarauer Arbeiterschaft begeht in der üblichen Weise den Tag der Arbeit.
3. Im Vereinshaus an der Hinteren Vorstadt wird im Rahmen der Schweizer Buchwoche eine Jugendbuch-Ausstellung eröffnet.
4. Fähnliwettbewerb der Pfadfinderabteilungen St. Georg und Adler.  
Wilhelm Hächler-Wehrli, alt Prokurist der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse und alt Präsident des Veteranenbundes Aarau und Umgebung †.
5. Ehemaligentreffen des Schuljahrganges 1910.
7. Jahresversammlung des Jugendfürsorgevereins des Bezirks Aarau.
8. Die Interessengemeinschaft Elektro-Sanitär Aarau und Umgebung veranstaltet zum dritten Male eine Haushaltapparate-Schau.
18. Delegiertenversammlung und Präsidentenkonferenz der Vereinigung «Das Band» tagen in Aarau.
16. Sprecher & Schuh weiht ihre neue Hochspannungsfabrik in Oberentfelden ein.  
Kaderernennung der Aarauer Kadetten im Schachen.
17. Die Maikonferenz der Lehrerschaft des Bezirks Aarau besucht Zug und Luzern.

19. August Wehrli-Wehrli, alt Friedhofgärtner †.
21. Die Generalversammlung der Busbetriebe Aarau kann für 1962 eine Wachstumsrate von 22 Prozent verzeichnen.
22. Nach wochenlanger Arbeit ist der Abbruch des ehemaligen Trüb-Hauses am Bahnhofplatz vollzogen.
26. Aarau verwirft in der eidgenössischen Volksabstimmung die Atom-Initiative II mit 2147 Nein zu 1081 Ja.  
Alex Baer wird für sechs Jahre definitiv als Sekundarlehrer gewählt.  
Der Veteranenbund 1914/18 Aarau und Umgebung führt eine Fahrt nach Stein am Rhein durch.
27. Defilee, Fahnenabgabe und Kranzniederlegung der Inf. RS 5 und der Kav. RS 19.
31. In die Grundmauern des neuen Gewerbeschulhauses wird eine Kapsel mit Zeitdokumenten eingemauert.

### *Juni 1963*

1. Generalversammlung der Aargauischen Handelskammer mit Referaten von Dr. G. A. Frey-Bally und Professor Dr. I. R. von Salis.
3. Der FC Aarau gewinnt das Pfingstturnier, an dem 12 Mannschaften aus dem In- und Ausland teilgenommen haben.
8. Der Schweizerische Technische Verband führt in Aarau seine Delegiertenversammlung durch.  
Pressemeldungen ist zu entnehmen, dass Bauverwalter Gerhard Sidler Aarau verlässt, um einen Posten in der städtischen Planung Zürichs zu übernehmen.
12. Die Entgleisung eines Kühlwagens im Rangierbahnhof Aarau blockiert die Linie nach Buchs und Suhr.
15. Gottlieb Lenzin-Baumann (1885–1963), alt Direktor der Jura-Cement-Fabriken, Gründungsmitglied des FC Aarau und des Curling-Clubs Aarau, alt Präsident des ACS, Sektion Aargau †.
17. Frau Hedwig Erismann-Berner (1877–1963) †.
21. Der schweizerische Nationalzirkus Knie schlägt im Schachen seine Zelte auf für ein dreitägiges Gastspiel.
23. Bundesrat Tschudi spricht im Aargauer Kunsthaus zur Eröffnung einer Ausstellung mit Werken von Künstlern, die seit 1950 mit dem Eidgenössischen Kunststipendium ausgezeichnet worden sind.
26. Kirchgemeindeversammlung im Zwinglihaus mit Vortrag von Pfarrer Wintsch, Oberkulm, über das Kinderheim Schürmatt.
28. Der Internationale Museumsrat tagt in Aarau und besucht von hier aus aargauische Museen.
30. Wilhelm Lauber, Betriebsinspektor des Kantonsspitals, nach 45jähriger Tätigkeit in den Ruhestand getreten.  
Der Bürgerturnverein und der Damenturnverein werden bei ihrer Rückkehr vom Eidgenössischen Turnfest in Luzern am Bahnhof von der Stadtmusik und den Fahndelelegationen der Vereine in Empfang genommen.



## *Juli 1963*

1. Die Aarauer Sommergemeinde beschliesst den Ausbau des Kreuzplatzes sowie die Erstellung einer Personenunterführung am Bahnhofplatz und einer Sanitätshilfsstelle Süd unter der zu erbauenden Seminarturnhalle im Zelgli. Die Bürgerschaft stimmt ferner der Aufnahme der Gemeinde Biberstein in den Abwasserverband Aarau und Umgebung zu und genehmigt die Rechnungen 1962.
4. Platzkonzert der Stadtmusik auf dem Kunsthhausplatz mit Balletteinlagen des Damenturnvereins.
6. Musikdirektor E. A. Hoffmann (1879–1963), alt Gesangslehrer an der Bezirksschule, ehemals Organist an der Stadtkirche und langjähriger Musikkritiker des «Aargauer Tagblattes» †.
7. Henri Ringger-Glaser (1895–1963), Bücherexperte †.
10. Es konstituiert sich das Organisationskomitee für das Eidgenössische Schwing- und Älplerfest, das 1964 in Aarau stattfinden soll; das Präsidium übernimmt Stadtmann Dr. Urech.
12. Der Maienzug 1963 kann bei schönem Wetter stattfinden. An der Morgenfeier in der Telli sprechen Seminardirektor Dr. Bäschlin und der Gymnasiast Konrad Fischer. Bis weit in die Nacht hinein herrscht dank der milden Witterung auf der Schanz und auf dem Schanzmätteli ein fröhlicher Betrieb.
13. Viele Aarauer Familien verreisen in die Ferien; Schüler, Kadetten und Pfadfinder beziehen ihre Lager in den Alpen. Zahlreiche Geschäfte und Restaurants schliessen ihren Betrieb für kürzere oder längere Zeit.
15. Das Kantonsspital Aarau muss bis 31. August wegen Personalmangels einige Abteilungen schliessen.
16. Fabrikant Hans Businger-Osterwalder (1897–1963), Ehrenbürger von Wittnau, Oberst der Infanterie †.
18. Aarau erlebt die schlimmste Wasserkatastrophe seit Menschengedenken. Abends von neun bis elf Uhr werden Niederschlagsmengen von 81,4 Millimetern gemessen, d. h. mehr, als in Aarau je an einem ganzen Tag gemessen wurde. Der Wolkenbruch verwandelt zahlreiche Strassen in reissende Bäche und setzt ganze Quartiere unter Wasser. Vor allem das Dammquartier erleidet immensen Schaden. Die Aarauer Feuerwehr, unterstützt von den Pikettzügen verschiedener Gemeinden der näheren und weiteren Umgebung, arbeitet die ganze Nacht hindurch und kann die Räumungsarbeiten erst nach einigen Tagen zum Abschluss bringen.
28. Schauturnen im Roggenhausen.
31. Konditormeister Fritz Brühlmann-Ziegler (1913–1963), Inhaber der Zuckerbäckerei am Rain, alt Feuerwehrkommandant †.  
Spitalpfarrer Ludwig Rumpel tritt nach fast 18jähriger Tätigkeit in den Ruhestand.

## *August 1963*

1. Trotz zweifelhaftem Wetter findet sich am Abend ein zahlreiches Publikum im Telli-Ring ein, um an der Bundesfeier teilzunehmen, für welche Dr. Hans Trautweiler als Referent verpflichtet wurde.

2. Gastspiel des Zirkus Olympia im Schachen.
12. Eine Gruppe ausländischer Studenten nimmt im Pfadfinderheim im Zelgli Quartier, um am Bau für die evangelische Bibelschule in Eppenberg mitzuwirken.
17. Prof. Dr. Walter Gerster, Lehrer für romanische Sprachen an der Kantonschule Aarau, Mitbegründer der Pro Argovia †. Befasste sich u. a. mit der Dialektologie des romanischen Sprachraumes; man vergleiche den Nachruf im «Aargauer Tagblatt» vom 20. August.
18. Winterliche Kälte und anhaltender Regen bringen eine frostige Stimmung in die Stadt.
21. Erwin Roth, Kunstmaler †.  
Oberrichter Dr. Kurt Eichenberger wird als Ordinarius an die Juristische Fakultät der Universität Basel gewählt.
24. Hans Urech, alt Lehrer †.
25. Delegiertenversammlung der Schweizerischen Krankenkasse Helvetia im Saalbau.  
Die Stadtmusik nimmt am Zentenarium der Musikgesellschaft Möhlin teil.  
Armbrustvolksschiessen im Scheibenschachen.  
Radiowanderung in den Tafeljura mit Ausgangspunkt Aarau; 300 Teilnehmer im Alter von 4 bis 75 Jahren.  
Picknick-Schiessen der Schützengesellschaft Aarau.
30. Konzert des Ensemble vocal Philippe Caillard und der Chorale des quatre vents, zweier Pariser Chorvereinigungen, in der Aula des Lehrerinnenseminars.
31. Hans Haller-Fischer, alt Direktor †.

### *September 1963*

4. Beim Absturz eines Swissair-Flugzeuges bei Dürrenäsch, der 80 Menschen das Leben kostet, findet auch eine Aarauerin den Tod: Fräulein Jeannie Meyer, die in der Telli eine Gärtnerei betrieben hat. – Der Bachfischet wird wegen des Unglücks verschoben.
10. Staatsanwalt Dr. Walter Real wird vom Grossen Rat ins Obergericht gewählt.
11. Die BBA nehmen am Bahnhofplatz einen Billettautomaten in Betrieb.  
Grösserer Stromunterbruch des EWA infolge eines Sammelschienenbrandes, bei welchem zwei Arbeiter verletzt werden.
12. Bei gutem Wetter geht der Bachfischet 1963 in Szene; die schönsten Lampions werden in der Folge auf Veranlassung der Vereinigung Pro Vordere Vorstadt in den Schaufenstern am Rain und in der Vorderen Vorstadt ausgestellt.
14. Siebenter Aarauer Pfader-Orientierungslauf mit 150 Läufern.
15. Der BTV Aarau gewinnt zum neunten Male den Schweizer Cup der Handballer.
16. In der Stadtkirche tagt die Konferenz der aargauischen Lehrerschaft.  
Der Stadtrat führt der Aargauer Presse anlässlich einer Besichtigungsfahrt verschiedene Neubauten der öffentlichen Hand vor.
19. Aarau erlebt einen «Alpaufzug» – als Auftakt zur Tieraussstellung und Produktausstellung der Aargauischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft im Schachen.
21. Die Aargauische Landwirtschaftliche Gesellschaft begeht im Grossratssaal das Jubiläum ihres 125jährigen Bestehens.  
Familienabend der Reformierten Kirchgemeinde im Saalbau.



22. Generalversammlung der Vereinigung Schweizerischer gradierter Postbeamter im Grossratssaal.  
Tagung des Buchdruckmaschinenmeister- und Stereotypeverbandes.
27. Bei recht gutem Wetter nimmt am Graben und am Schlossplatz der 26. Markt Aarauer Gewerbetreibender seinen Anfang.
28. Handballturnier des Aargauischen Kadettenverbandes im Schachen; Standardengewinner sind die Aarauer Kadetten.  
Aarauer Bankenschiessen.  
Im Rathaus wird eine Ausstellung mit Modellen für ein künftiges Aarauer Theater eröffnet, die aus einem Architektur-Seminar der ETH hervorgegangen sind.
29. Erster Herbstrenntag im Schachen mit 8000 Zuschauern.  
Aarau erlebt dank Renntag und MAG einen Besucherstrom und eine Autoinvasion von seltenem Ausmasse.